

[Este mensaje está en español a continuación.](#)

[Sob lus rov hais hauv qab no vog Hmong.](#)

[Ce message est répété ci-dessous en français.](#)

Family Update 09/21/20

Happy Monday. Happy first day of Fall. We hope you are enjoying the amazing weather. Here are today's updates:

Details about materials distribution, 9/23 -- Today you will receive a separate email regarding the second materials distribution on Wednesday, September 23rd. Your teacher will let you know if there are items to pick-up, and we will also be sending a master list of the courses that have items for pick-up. If you are still missing items from the first materials distribution, please contact your SLC secretary to arrange an individual pick-up.

Update on Regent Pride Session on Thursday, 9/24 -- As a school, we are affirming our commitment to becoming a more anti-racist school community by taking time every month to hold school-wide discussions about racism. This coming Thursday, we will have a modified schedule (which will be shared on our school website beginning today) to hold these discussions. Like other aspects of our school-family partnerships, we always appreciate your support and feedback as these conversations are also like happening in your own home.

Reminder of upcoming parent "sessions":

- **12th Grade Parent Night (asynchronous) 9/21** - A recorded presentation and resources on postsecondary planning, college applications, and financial aid will be shared with families via email today (Monday, September 21st).
- **ESL Parent Night- This Tuesday, 9/22, from 5:30 - 7:00** -- Come learn more about navigating virtual school, understanding schedules and helpful resources. Meet key staff including ESL teachers and bilingual specialists. Request language Interpretation here: [Interpreter Request Form](#). Check your email for more information, including a zoom link.
- **Go to School Night (asynchronous) - moved to 9/29** -- To replace our traditional open house, we are offering the opportunity for families to learn more about their student's classes and meet teachers through virtual presentations. This is a chance to hear more about the topics that your student will be learning about this year and the way the classroom will be organized to support your student's success. The Go to School Night Presentation will be emailed to families and posted on our website on Tuesday, 9/29.

- **West Community Forum for the 2020 High School Capital Referendum** -- Learn more about the improvements proposed for West on October 1st, 5:00 -- 6:30pm; here's the [via Facebook live](#) link. The [West overview short video](#) is here. We hope you can join us for this important conversation.

Thanks, and have a great week.

Karen

Actualización para las Familias 21 de septiembre 2020

Feliz lunes. Feliz primer día de otoño. Espero estén disfrutando el increíble clima. Aquí están las actualizaciones de hoy:

Detalles acerca de la distribución de materiales, septiembre 23-- Hoy recibirá un correo electrónico por separado respecto a la segunda distribución de materiales el miércoles 23 de septiembre. Su maestro le informará si hay artículos para recoger y también le enviaremos una lista de los cursos que tienen artículos para recoger. Si aún le faltan artículos de la primera distribución de materiales, comuníquese con la Secretaria de la Dirección que le corresponde (SLC) y organizar una manera para recogerlo de manera individual.

Actualización sobre la sesión de Orgullo Regent el jueves 24 de septiembre (Mike)

Como escuela, estamos reafirmando nuestro compromiso de convertirnos en una comunidad escolar más antirracista al tomarnos un tiempo todos los meses para mantener discusiones en toda la escuela sobre el racismo. El próximo jueves, tendremos un horario modificado (que se compartirá en el sitio web de nuestra escuela a partir de hoy) para llevar a cabo estas discusiones. Al igual que otros aspectos relevantes de nuestra relación entre escuela y la familia, en los que siempre agradecemos su apoyo y comentarios, estas conversaciones son como tenerlas en su propia casa.

Recordatorio de las “sesiones” de padres por venir

- **Noche de Padres de 12o Grado (asincrónico) 21/9** - Se compartirá una presentación grabada y recursos de planeación para después de la preparatoria, solicitudes para la universidad y ayuda financiera, por correo electrónico hoy lunes 21 de septiembre.
- **Noche para padres ESL (Estudiantes de segunda lengua)- Este martes, 22 de septiembre, de las 5:30 - 7:00** -- Le invitamos a aprender más sobre cómo navegar por la escuela virtual, comprender los horarios y los recursos útiles. Conozca al personal clave, incluidos maestros de ESL y especialistas bilingües. Solicite un intérprete dando clic aquí : [Forma para solicitar intérprete](#). Revise su correo electrónico para más información, incluido el enlace para la reunión en zoom.
- **Ve a la Noche Escolar (asincrónico) - se cambió a 29/9** -- Para reemplazar nuestra tradicional open house “puertas abiertas”, ofrecemos la oportunidad para que las familias aprendan más sobre las clases de sus estudiantes y conozcan a los maestros a través de presentaciones virtuales. Esta es una oportunidad para escuchar más sobre los temas que su estudiante aprenderá este año y la forma en que se organizará el salón de clases para apoyar el

éxito de su estudiante. La presentación de la noche para ir a la escuela se enviará por correo electrónico a las familias y se publicará en nuestro sitio web el martes 29 de septiembre.

- **Foro de la Comunidad de West para el Referéndum de Capital de Escuelas Preparatorias de 2020** -- Aprenda más acerca de las mejoras propuestas para West el **1 de Octubre, de 5:00 -- 6:30pm**; aquí está el enlace [vía Facebook live](#). El [video corto de West](#) está aquí. Esperamos pueda reunirse con nosotros en esta importante conversación.

Gracias, y que tenga una gran semana.

Karen

Nyob zoo hnuh Monday. Nyob zoo rau thawj hnuh ntawm lub caij nplooj ntoos zeeg. Peb vam thiab cia siab tias nej yuav muaj kev lom zem nrog rau tej huab cua no thiab. Nov yog lub ntsiab lus pauv tshiab nyob rau hnuh no:

Ntsiab lus yuav muab rau , 9/23 -- Hnuh no koj yuav tau txais ib tsab email hais tias yuav muaj rov mus nqa ib cov ntaub ntawv kawm zaum ob nyob rau hnb Wednesday, Cuajhli 23rd. Koj tus xibhwb qhia ntawv li qhia koj paub yog tias koj muaj mus nqa thiab thiab peb li mam muab ib daim list rau koj seb koj yuav mus nqa dab tsi rau dab tsi. Yog hais tias koj tsis tau mus nqa zaum ib thaum lawv muab no ces hu rau koj tus SLC tuav ntaub ntawv sub li teem caij koj mus nqa.

Cov ntsiab lus tshiab rau cov muaj me nyuam nyob rau lub Regent Pride session yog rau hnuh Thursday, 9/24

Xws li yog ib lub tsev kawm ntawd, peb tau cog lus hais tias peb yuav tsis pub muaj tej lus sib cais quag nyob rau hauv ib cheeb tsam tsev kawg ntawv twg, li no peb thiaj yuav tau nrhiav kev tuaj mus sib koom txheeb tham txog kev yuav tiv thaiv txoj kev sib cais quag ntawm tej lab daim tawv txawv. Lub Thursday yuav los no, peb yuav muab peb qhov schedule kho (qhov website uas yuav muab los qhia rau suav daws li hnuh no) kom tau ib qho los tham txog tej dej num no. Kuj zoo raws li lwm qhov tsev kawm ntawv thiab, peb yuav thov yuav ib qho kev qhia thiab seb hnuh no peb qhov kev ua no puas zoo thiaj los tsis zoo.

Rov qhia rau cov niam txiv qhov “sessions”:

- **Rau cov niam txiv muaj me nyuam kawm qib 12th (asynchronous) 9/21** – ib qho lus kaw yuav muab los qhia txog kev yuav mus kawm ntawv qib siab, daim ntawv yuav thov mus kawm rau tsev kawm qib siab thiab kev pab nyiaj yuav mus kawm ntawv qib siab ntawd, yuav muab xa los rau koj tus email qhia koj hnuv no (Monday, Cuajhli 21st).
- **Qhov ESL Parent Night- Hnuv Tuesday, 9/22, thaum 5:30 - 7:00** – Tuaj kom koj thiaj paub txog kev kawm ntawv hauv computer, cov schedules thiab lwm yam kev pab zoo los ntawm tsev kawm ntawv. Tuaj ntsib cov ua dej num tseem ceeb xws li cov xibhwb qhia ntawv ESL thiab cov bilingual specialist. Mus rau qhov no yog koj tim tsum neeg txhais lus: [Interpreter Request Form](#). Mus saib koj tus email xws li yuav muaj ntau lub ntsiab lus yuav muab xa los, piv li cov zoom.
- **Qhov Go to School Night (asynchronous) - 9/29** -- Tau muab peb qhov kev qhia rau cov niam txiv tuaj mus ntsib lawv cov me nyuam cov xibhwb qhia ntawv ntawv pauv mus ua kom cov niam txiv hos tuaj mus ntsib lawv cov me nyuam cov xibhwb nyob hauv computer lawm. Qhov no yog yuav tuaj mloog seb cov me nyuam txoj kev kawm nyob rau hauv computer seb lawv tau txais kev pab li cas rau li cas sub lawv thiaj kawm tau. The Go to School Night li mam qhia los rau cov niam txiv kom ntau rau lawv qhov website nyob rau hnuv Tuesday, 9/29.
- **Qhov West Community Forum for the 2020 High School Capital Referendum** – Yuav tuaj kom paub txog kev yuav ua li cas sub West thiab li yuav muaj kev zoo ntxiv tuaj, qhov no yuav muaj nyob rau ntawm West lub **Kaumhli 1st, 5:00 -- 6:30pm**; no yog mus saib hauv [via Facebook live](#). Qhov [West overview short video](#) yog nyob no. Peb vam thiab cia siab tias koj yuav tuaj koom peb txog qhov no thiab.

Thov ua tsaug, thiab thov kom txhua tus tau txais kev zoo rau lub as thiv no xwb.

Karen

Mise à jour aux familles 21/09/20

Joyeux Lundi. Joyeux premier jour d'automne. Nous espérons que vous appréciez le beau temps. Voici les mises à jour d'aujourd'hui:

Détails sur la distribution des manuels scolaires, 23/09 - Aujourd'hui, vous recevrez un e-mail séparé concernant la deuxième date de distribution de manuel scolaire le mercredi 23 septembre. L'enseignant de classe vous indiquera s'il y a des articles à récupérer, et nous vous enverrons également une liste principale des cours qui ont des manuels à récupérer. S'il vous manque toujours des manuels de la première date de distribution, veuillez contacter votre secrétaire SLC pour les récupérer individuellement.

Mise à jour sur la session Regent Pride le jeudi 24 septembre - En tant qu'école, nous affirmons notre engagement à devenir une communauté scolaire encore plus antiraciste en prenant le temps chaque mois de tenir des discussions sur le racisme à l'échelle de l'école. Jeudi prochain, nous aurons un calendrier modifié (qui sera partagé sur le site Web de notre école à compter d'aujourd'hui) pour tenir ces discussions. À l'instar d'autres aspects de nos partenariats école-famille, nous apprécions toujours votre soutien et vos commentaires, car ces conversations ressemblent également à celles qui se déroulent chez vous en famille.

Rappel sur les prochaines sessions consacrées aux parents:

- **Soirée des parents de 12th grade (asynchrone) 21/09** - Une présentation enregistrée et des ressources sur la planification postsecondaire, les candidatures au collège et l'aide financière seront partagées avec les familles par email aujourd'hui (lundi 21 septembre).
- **Soirée des parents d'élèves ESL - Ce mardi 22 septembre, de 17 h 30 à 19 h 00** - Venez en apprendre davantage sur la navigation de l'école virtuelle, la compréhension des horaires et les ressources utiles. Rencontrez le personnel clé, y compris les enseignants ESL et les spécialistes bilingues. Demandez l'interprétation linguistique ici: [Formulaire de demande d'interprète](#). Consultez votre messagerie pour plus d'informations, y compris un lien zoom.
- **La Nuit Scolaire (asynchrone) - déplacée au 29/09** - Pour remplacer notre traditionnelle journée portes ouvertes, nous offrons la possibilité aux familles d'en apprendre davantage sur les classes de leurs élèves et de rencontrer les enseignants grâce à des présentations virtuelles. C'est

l'occasion d'en savoir plus sur les sujets que votre élève apprendra cette année et sur la façon dont la classe sera organisée pour soutenir la réussite de votre élève. La présentation "Go to School Night" (nuit scolaire) sera envoyée par email aux familles et publiée sur notre site Web le mardi 29 septembre.

- **Forum communautaire de West High School sur le référendum 2020 des écoles secondaires** - Apprenez-en davantage sur les améliorations proposées par West High School le **1er octobre, de 17 h 30 à 18 h 30**; voici le lien [direct sur Facebook](#). La [courte vidéo de présentation de West High School](#) est ici. Nous espérons que vous pourrez vous joindre à nous pour cette importante conversation.

Merci et bonne semaine.

Karen